

HALLSTADT MAGAZIN

Amtsblatt für die Stadt Hallstadt

Juli 2020

Stadt Hallstadt

„Freigeist im Schwanenbräu“ eröffnet Anfang Juli

Die Gaststätte Schwanenbräu steht kurz vor der Übergabe an die Pächterfamilie Lambiase. Mitte Juni fanden noch Restarbeiten und die Feinreinigung statt. Somit steht einer Eröffnung des „Freigeist im Schwanenbräu“ Anfang Juli nichts mehr im Wege – das konkrete Datum erfahren Sie in unseren städtischen Medien online.

Wie alles begann

Vor mehreren Jahrzehnten kaufte die Stadt das unter Denkmalschutz stehende Gebäude, um an dieser Stelle ein Seniorenzentrum zu realisieren. Doch dieses wurde schließlich ein Stück weiter gebaut und die ehemalige Gaststätte stand leer. Lange Zeit

haben wir versucht, einen Pächter zu finden – vergebens. Also entschlossen wir uns dazu, das Gebäude selbst zu renovieren. Ähnlich wie auch schon beim Kulturboden bezogen wir die künftigen Pächter eng mit in die Planungen ein. „Eine gute Zusammenarbeit war uns von Anfang an wichtig“,



Modernes Design

blickt Bürgermeister Thomas Söder zurück. „Wir sind sehr froh, mit der bekannten und beliebten Gastronomenfamilie Lambiase renommierte Pächter gefunden zu haben.“

Schwierige Sanierung

2017 begann die Kernsanierung der ehemaligen Gaststätte Georgenbräu. Der Anbau im rückwärtigen Bereich des Gebäudes wurde abgebrochen. Anfänglich dachte man noch, „so schlimm kann's gar nicht sein“, doch je weiter die Arbeiten voranschritten, desto mehr Herausforderungen tauchten auf. Durch den langen Leerstand hatte die Bausubstanz stark gelitten. In Abstimmung mit dem Denkmalschutz wurden beispielsweise morsche Balken ausgetauscht oder eine spezielle Stahlträgerkonstruktion eingezogen. Nach und nach verwandelte sich das Gebäude aber dann zu dem, was es heute ist: ein ganz besonderes Schmuckstück, das im Herzen unserer Stadt seine Gäste mit köstlichen Gerichten verwöhnt.

Modernes Design

Einrichtung und Ausstattung lassen keine Wünsche offen. Schon beim Betreten fühlt der Gast die warme Atmosphäre. Durch die gelungene Kombina-



Bürgermeister Thomas Söder und Sandro Lambiase kurz vor der Übergabe der Gaststätte an die Pächterfamilie.



Der Gastraum mit dem gewissen Extra – Wohlfühlatmosphäre garantiert

tion aus großen mittelgrauen Fliesen und vielen Holzelementen entsteht ein Kontrast, der dem Gastraum im Erdgeschoss das gewisse Extra verleiht. Ein zusätzliches Highlight ist der Gewölbekeller. Über eine hübsche Sandsteintreppe gelang man in die historischen Gemäuer im Untergeschoss. Effektvolle Lichtimpulse sorgen überall für eine stilvolle Illumination. Der gemütliche Außenbereich wird vor allem im Sommer zum Besuchermagneten. Außerdem stehen den Besuchern im

Hof 16 Kfz-Stellplätze zur Verfügung – weitere gibt es in der Tiefgarage an der Marktscheune, direkt gegenüber.

Köstliche Cross-over-Gerichte

Die Pächterfamilie Lambiase hat sich seit vielen Jahren im DJK-Hüttla Gaustadt einen Namen gemacht und ist für ihre feine Cross-over-Küche bekannt. „Wir kochen mit Freude und wollen uns bei den Gerichten keine Grenzen setzen. Unsere Küche soll in keine Schublade passen“, so Sandro Lam-

biase. Dieses durchdachte Konzept spiegelt sich auch im Namen der Gaststätte „Freigeist“ wider. Der Gast steht im Mittelpunkt, soll sich in der stilvollen Ambiente wohlfühlen und ausgewählte Speisen genießen können. Ab Anfang Juli können Sie das erleben. Reservierungen sind schon vorher möglich. (js)

Daten und Fakten

Beginn der Kernsanierung: 2017
Fertigstellung: 2020
Sitzplätze im Erdgeschoss: 85
Sitzplätze im Gewölbekeller: 45
Sitzplätze im Außenbereich: 100
Kfz-Stellplätze: 16
TG an der Marktscheune: 81
Parkplatz Königshof: 44

Kontakt:

Freigeist im Schwanenbräu
Pächter: Familie Lambiase
Bamberger Straße 15
0951 61000
info@freigeist-hallstadt.de

INFOTAFEL

NOTRUF-NUMMERN

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Feuer-Notruf | 112 |
| Polizei-Notruf | 110 |
| Notarzt- und Rettungsdienst-Notruf | 112 |
| Polizei: Bamberg-Land | 9129-315 |
| Ärztlicher Notfallruf | 116117 |
| Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst | 0800 6649289 |
| Apothekennotdienst | lak-bayern.notdienst-portal.de |
| Hilfe-Telefon | 08000 116016 |
| „Gewalt gegen Frauen“ (kostenlos) | |

| | |
|-----------------------|--------------|
| Giftzentrale Nürnberg | 0911 3982451 |
| Notruf Bauhof | 0171 9517500 |
| Notruf FWO | 09261 507200 |

| | |
|---------------------------|--------------|
| Telefonseelsorge | 0800 1110111 |
| | 0800 1110222 |
| Kinder- und Jugendtelefon | 0800 1110333 |

Öffnungszeiten Wertstoffhof Hallstadt

| | |
|------------|---------------------|
| Dienstag | 15.00 bis 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 15.00 bis 18.00 Uhr |
| Samstag | 9.00 bis 14.00 Uhr |

Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Marktplatz 2 (Rathaus)

| | |
|----------------------|--|
| Montag bis Freitag | 8.00 bis 12.00 Uhr |
| Bürgeramt zusätzlich | |
| Donnerstag | 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr |

Termine mit dem

Ersten Bürgermeister Thomas Söder

nach telefonischer Anmeldung, 0951 750-13

IMPRESSUM

Das HALLSTADT MAGAZIN ist das Amtsblatt für die Stadt Hallstadt mit dem Ortsteil Dörfleins.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Erste Bürgermeister. Alle Veröffentlichungen, die mit **- Stadt Hallstadt** - enden, sind amtliche Veröffentlichungen. Verantwortlich für den kirchlichen Teil ist der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt die Redaktion keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber: Stadtverwaltung Hallstadt

Verantwortlich:
Erster Bürgermeister Thomas Söder

Dienstgebäude:
Marktplatz 2 · 96103 Hallstadt
0951 750-0
stadt@hallstadt.de
hallstadt.de

Erscheinungsweise:
Monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet

Redaktion:
Pressestelle Stadt Hallstadt
0951 750-54
presse@hallstadt.de

Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Bildernachweis:
Stadt Hallstadt, Pressestelle, privat (mit freundlicher Genehmigung)

Erscheinungstermin: 1. Juli 2020

! Redaktionsschluss für August 2020: 15. Juli 2020 !

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG); Widmung von Straßen, Wegen und Plätzen

Widmung der Ortsstraße „Pfarrer-Eizenhöfer-Weg“

Die öffentliche Verkehrsfläche im Bereich des innerstädtischen Quartiers ist gem. Art. 46 Nr. 2 BayStrWG als Ortsstraße zu widmen und erhält die Bezeichnung „Pfarrer-Eizenhöfer-Weg“.

Die zwei Verbindungen des Pfarrer-Eizenhöfer-Wegs zur Flur Nr. 2348 werden als Bestandteil des Pfarrer-Eizenhöfer-Wegs zu Gehwegen gewidmet.

Die Widmungsverfügung kann bei der Stadt Hallstadt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt, Zimmer 03, Montag bis Freitag in der Zeit von 8 bis 12 Uhr und Donnerstag in der Zeit von 13 bis 18 Uhr, eingesehen werden.

Stadt Hallstadt
Ordnungsamt

Benachrichtigung über eine öffentliche Zustellung gemäß Art. 15 Bayerisches Verwaltungszustellungs- und Vollstreckungsgesetz (BayVwZVG)

Name, Vorname
Limbachiya, Vishnukumar Ramanbhai

letzte bekannte Adresse
Katzenbruchstraße 7, 45141 Essen

Die derzeitige Anschrift der vorgenannten natürlichen Person ist unbekannt. Zustellversuche durch die Post und Ermittlungen über die aktuelle Anschrift sind ergebnislos geblieben.

Der vorgenannten natürlichen Person ist das folgende Dokument zuzustellen.

Beseitigungsanordnung
vom 2. Juni 2020, Az. 11-20-07

Die Stadt Hallstadt vermietet

- eine **1-Zimmer-Wohnung** (28,89 m²), Kaltmiete 130,00 €
- Ort:** Mainstraße 62, 96103 Hallstadt

Voraussetzungen:

Die Wohnung wird nur nach Vorlage einer aktuellen Gehaltsabrechnung vermietet, welche mit einer schriftlichen Bewerbung einzureichen ist.

Zeitpunkt der Vermietung: voraussichtlich ab 1. September möglich

Bewerbungen sind bis spätestens Freitag, 17. Juli, an die Stadt Hallstadt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt, zu richten. Besichtigungstermine sind frühestens ab August nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Telefonische Auskünfte erteilt Denise Schallenberg, 0951 750-53.

Der vorbezeichnete Bescheid wird nach Art. 15 BayVwZVG öffentlich zugestellt und kann gegen Vorlage eines gültigen Lichtbildausweises (Personalausweis oder Reisepass) durch den rechtmäßigen Eigentümer oder eine(n) bevollmächtigte(n) Vertreter(in) abgeholt oder eingesehen werden bei:

Stadtverwaltung Hallstadt
Ordnungsamt
Marktplatz 2
96103 Hallstadt

Vor der Abholung oder der Einsicht ist Kontakt aufzunehmen mit:
Sachbearbeiter: Heidi Möhrlein
Telefonnummer: 0951 750-30

Durch die öffentliche Zustellung können Fristen (z. B. Rechtsbehelfsfrist) in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen. Ein Dokument gilt nach Art. 15 Abs. 2 BayVwZVG als öffentlich zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind.

Hallstadt, 1. Juli 2020



Thomas Söder
Erster Bürgermeister

STADT & BÜRGERSERVICE

Stadt Hallstadt

Standort für Sendemast der Telekom gesucht

Die Deutsche Telekom möchte zusammen mit uns einen geeigneten Standort für einen Sendemast auf einem städtischen Grundstück finden. Dieser Mast soll Funklöcher im Bereich Hallstadt Ost abdecken und den Handyeingang an der angrenzenden ICE-Strecke verbessern. Der Abstand zu den Bahngleisen muss mindestens fünf Meter betragen. Der Mast wird eine Höhe von maximal 35 Metern haben.

Mehrere Standorte vorgestellt

Bereits in der Januar-Sitzung wurden dem Stadtrat drei mögliche Standorte in der Nähe des Michelin-Kreisels vorgestellt. Das Gremium lehnte allerdings alle ab. In der letzten Sitzung wurde ein neuer Standort präsentiert. Dieser befindet sich 300 Meter von der Wohnbebauung entfernt, in der Nähe der Firma John. Nun soll ein Firmenvertreter in einer der nächsten Sitzungen dem neuen Stadtrat alle wichtigen Belange rund um den Standort des Sendemastes erläutern. Eine Entscheidung soll nach dieser Vorstellung getroffen werden. (js)

Stadt Hallstadt

Wohnen und leben in Hallstadt

Mit der Fertigstellung des innerstädtischen Wohnquartiers (IQ) bis Ende 2020 entsteht mitten in der Stadt dringend benötigter Wohnraum. Die Joseph-Stiftung realisiert an der Pfarrer-Wachter-Straße fünf Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 19 Wohneinheiten. Alle Wohnungen werden auf Grundlage der einkommensorientierten Förderung (EOF) vermietet. Somit kommt dieser Wohnraum Menschen mit geringerem Einkommen zugute. Zusätzlich errichtet die Joseph-Stiftung sechs Doppelhaushälften, die aktuell verkauft werden.

Preisspirale durchbrechen

„Das innerstädtische Wohnquartier verfolgt das Ziel, eine soziale Durchmischung von Bevölkerungsschichten in der Innenstadt zu fördern“, so Bürgermeister Thomas Söder, und sein Stellvertreter Hans-Jürgen Wich ergänzt: „Bei uns ist für alle Platz.“ Die beiden haben sich vor Ort umgeschaut und gemeinsam das wichtige Thema des dringend benötigten Wohnraumes und des sozialen Wohnungsbaus erörtert. „Wir müssen die Preisspirale beim Verkauf von Grundstücken durchbrechen“, sagte Hans-Jürgen Wich. „Wohnen und leben in Hallstadt muss finanzierbar sein,“ sind sich die beiden Bürgermeister einig. Sie wollen dieses Thema auch im Stadtrat weiterverfolgen. (js)

Stadt Hallstadt

Straßenwidmung: Pfarrer-Eizenhöfer-Weg

Das innerstädtische Wohnquartier (IQ) wird wahrscheinlich bis Ende 2020 fertiggestellt. Auch innerhalb des IQ verlaufen öffentliche Verkehrsflächen, die nun gewidmet werden müssen. Der Stadtrat entschloss sich für den Pfarrer-Eizenhöfer-Weg. Er soll die Brüder Georg und Michael Eizenhöfer würdigen. „Da wir das Bauvorhaben mit einem kirchlichen Unternehmen umgesetzt haben, bietet sich dieser Name an. So können wir das Wirken unseres ehemaligen katholischen



Unsere beiden Bürgermeister besuchten das IQ. Bis Ende des Jahres sind dort 19 Mietwohnungen für den sozialen Wohnungsbau und sechs Doppelhaushälften bezugsfertig.

Pfarrers und Ehrenbürgers Georg Eizenhöfer und seines Bruders Michael würdigen“, erklärte Bürgermeister Thomas Söder.

Baulast liegt bei Stadt

Die gewidmete Strecke beginnt zwischen den Anwesen Pfarrer-Wachter-Straße 14 und Pfarrer-Wachter-Straße 10 und verläuft in Form eines U. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Hallstadt. (js)

DB ICE-Ausbau

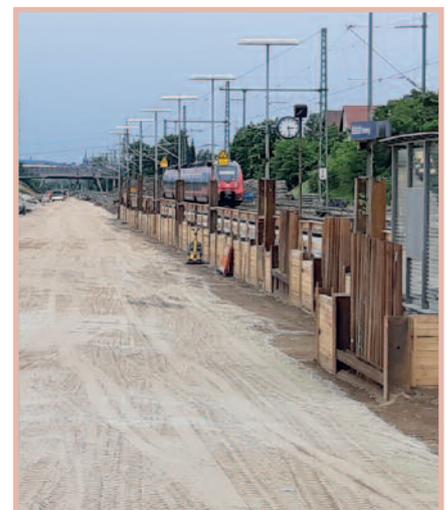
Überblick der Arbeiten im Juli

Im Juli werden die Arbeiten zum Neubau des Mittelbahnsteiges im Bahnhof Hallstadt fortgesetzt. Im Zuge dessen erfolgt auch die Errichtung einer Aufzugsanlage. Wegen der durchgeführten Arbeiten ist eine provisorische Zuwegung zum Gleis 2 nötig. Diese ist ausgeschildert. In diesem Bereich finden begleitende Arbeiten des Kabeltiefbaus statt. Es werden Gleisquerungen hergestellt. Die Arbeiten zur Errichtung der Lärmschutzwände Hallstadt West, Ost und Mitte werden fortgesetzt. Für die Oberleitung werden Gründungen neuer Oberleitungsfundamente und Auslegermontage im Bereich Bahnhof Hallstadt stattfinden.

Arbeiten an der Brücke über den Gründleinsbach werden fortgeführt, die archäologischen Ausgrabungen werden fortgesetzt.

Parkplatz bleibt gesperrt

Die am Bahnhof Hallstadt als Parkplatz genutzte Fläche, westliche Seite der Gleise, Einfahrt von Bahnhofstr., ist für die Nutzung gesperrt. Hinweis: In diesem Jahr kommt es im Baustellenbereich durch eine automatische Warnanlage zu erhöhtem Geräuschpegel. Diese Anlage ist nur bei bestimmten Bauarbeiten in Betrieb.



Der Bahnhof bekommt einen Mittelbahnsteig und eine Aufzugsanlage.

Stadt Hallstadt

Renovierung des katholischen Pfarr- und Jugendheimes

Das katholische Pfarr- und Jugendheim ist in die Jahre gekommen. Seit seiner Einweihung vor 30 Jahren wurden bisher noch keine großen Renovierungsmaßnahmen am Gebäude durchgeführt. Bereits im November 2018 hat der Stadtrat beschlossen, die Sanierung mit der Übernahme von 50 Prozent der Gesamtkosten zu unterstützen, da das katholische Pfarr- und Jugendheim, insbesondere der große Saal, eine wichtige Versammlungsstätte in unserer Stadt ist.

Kostenschätzung: 911.800 Euro

Die aktuelle Kostenschätzung hat sich gegenüber der letzten erhöht, berücksichtigt nun aber auch die Renovierungen im Jugendtreff Flip und beläuft sich auf insgesamt 911.800 Euro. Der Flip wird später auch Räumlichkeiten im Erdgeschoss nutzen. „Wir sprechen nicht von einer Luxussanierung. Es sind nur notwendige Maßnahmen aufgeführt“, erklärte Kirchenpfleger Günter Hofmann. Die Sanierung soll in drei Abschnitten erfolgen, so dass für das Jahr 2020 Gesamtkosten in Höhe von 440.300 Euro zu erwarten sind. Die weiteren Kosten werden auf die Haushaltsjahre 2021 und 2022 aufgeteilt. Der Stadtrat stimmte der anteiligen Kostenübernahme einstimmig zu.

Sanierung hat bereits begonnen

Die Arbeiten im katholischen Pfarr- und Jugendheim haben bereits begonnen. Aktuell sind schon die Toiletten

Stadt Hallstadt

Vorläufige Sitzungstermine

Juli

Montag, 13. Juli, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss
Mittwoch, 22. Juli, 18 Uhr – Stadtrat

August

keine Sitzungen vorgesehen

September

Montag, 7. September, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss
Mittwoch, 9. September, 18 Uhr – Hauptverwaltungsausschuss
Mittwoch, 23. September, 18 Uhr – Stadtrat

erneuert, im nächsten Abschnitt werden Thekenbereich und Küche folgen. (js)

Stadt Hallstadt

Änderungen der Geschäftsordnung

Die Geschäftsordnung setzt kommunalen Leitplanken für ihr Handeln. „Sie ist allerdings nicht in Stein gemeißelt und kann immer wieder angepasst werden“, erklärte Bürgermeister Thomas Söder. „In der vergangenen Wahlperiode haben wir beispielsweise nachträglich den Baustellenunterstützungsfonds ins Leben gerufen.“

Zwei Änderungsanträge

Die Grünen brachten zwei Änderungsanträge zur Diskussion ins Gremium. Zum einen die Verlängerung der Ladungsfrist für Sitzungen um zwei Tage auf zehn Tage, zum anderen die Bildung eines neuen Ausschusses „Soziales, Bildung, Kultur und Sport“.

Ladungsfrist

Neu: In dieser Wahlperiode können Stadträte ihre Einladungen per E-Mail erhalten – weshalb der Zeitverlust durch den Postversand entfällt. Daher wurde dieser Antrag mit 7 zu 14 Stimmen abgelehnt.

Ausschuss „Soziales, Bildung, Kultur und Sport“

Bisher wurden die genannten Themen im Stadtrat oder in den bestehenden Ausschüssen behandelt. Zusätzlich gab es Richtlinien, mit deren Hilfe die Verwaltung verschiedene Entscheidungen treffen konnte. Nur Abweichungen von den Richtlinien mussten in den Ausschüssen oder im Stadtrat behandelt werden. Die Einberufung dieses weiteren Ausschusses wurde zurückgestellt.

Einstimmig genehmigt

Im Folgenden genehmigte der Stadtrat die aktualisierte Geschäftsordnung mit all ihren Änderungen einstimmig. (js)



In verschiedenen Abschnitten erfolgt die notwendige Renovierung des katholischen Pfarr- und Jugendheims.

Kurzmitteilungen

Ich **suche** ein Grundstück, Acker oder Wiese im Roppach zum Kauf.

Kontakt: Marcel Dusold,
0170 7519062

Wir wohnen seit 20 Jahren in Hallstadt und **suchen** nun hier ein 3-Familien-Haus für uns und unsere erwachsenen Kinder.
Kontakt: 0160 98287900.

Stadt Hallstadt

Mountainbiking am Kreuzberg

Immer mehr Mountainbiker nutzen den Kreuzberg zur Ausübung ihres Sportes. Dabei kam es in letzter Zeit immer wieder zu gefährlichen Begegnungen zwischen Mountainbikern und Fußgängern.

Verlassen der Wege ist verboten

Beim Kreuzberg handelt es sich um ein Landschaftsschutzgebiet, in dem bestimmte Regeln gelten. Grundsätzlich dürfen alle (Fußgänger und Mountainbiker) die Wege (auch Privatwege) nutzen, solange sie dabei niemanden gefährden oder der Natur und den

Wegen schaden. Wer allerdings dagegen verstößt oder sogar querfeldein durch den Wald fährt, riskiert eine Geldbuße.

Gemeinsam die Natur genießen

Daher unsere Bitte an alle Mountainbiker: Bitte achten Sie auf Fußgänger, Hunde und andere Radfahrer. Sobald sich Kinder auf den Wegen befinden, gilt grundsätzlich Schrittgeschwindigkeit. Bitte beachten Sie zum Schutz der Natur das Verbot, abseits der Wege zu fahren. Lassen Sie uns alle aufeinander achtgeben, das Landschaftsschutzgebiet Kreuzberg gemeinsam erleben und uns an der Schönheit der Natur erfreuen – zu Fuß oder mit dem Rad. (js)



Verkehr rollt wieder in der Lichtenfelser Straße

In der ersten Juni-Woche wurden die Asphaltierungsarbeiten in der Lichtenfelser Straße zwischen den beiden Engstellen (Seelagraben und Feuergasse) durchgeführt. Am Montag, 8. Juni, erfolgte in diesem Abschnitt die Freigabe für den Verkehr. Am Marktplatz fanden unterdessen noch Restarbeiten statt. Rund ums Wasserspiel verlegten die Mitarbeiter der Firma Hart-Bau beispielsweise den heimischen Granit und auf der Südseite stellten sie weitere Parkmöglichkeiten fertig. Im Herbst werden verschiedene Bäume gepflanzt. Entlang der Lichtenfelser Straße stehen ebenfalls Restarbeiten an. Hier muss die Einmündung zur Angelbrücke noch gepflastert werden. (js)



Im Landschaftsschutzgebiet Kreuzberg ist das Mountainbiken nur auf den Wegen erlaubt.

FREIZEIT

Freiwillige Feuerwehr Dörfleins

Flurstraße 8

feuerwehr-doerfleins.de

kontakt@feuerwehr-doerfleins.de

Dienst- und Ausbildungsplan für Juli

| Datum | Beginn | Veranstaltung | Ort |
|----------------------|--------|----------------------|-------------|
| Donnerstag, 2. Juli | 19 Uhr | Jugendübung Gruppe 2 | Gerätehalle |
| Donnerstag, 9. Juli | 19 Uhr | Jugendübung Gruppe 1 | Gerätehalle |
| Donnerstag, 16. Juli | 19 Uhr | Jugendübung Gruppe 2 | Gerätehalle |
| Montag, 20. Juli | 19 Uhr | Übung aktive Wehr | Gerätehalle |
| Donnerstag, 23. Juli | 19 Uhr | Jugendübung Gruppe 1 | Gerätehalle |

Stefan Hofmann, Kommandant FF Dörfleins

Dienst- und Ausbildungsplan für Juli

| Datum | Beginn | Veranstaltung | Ort |
|----------------------|-----------|---------------------------------|-------------|
| Mittwoch, 1. Juli | 18 Uhr | Jugendübung | Gerätehalle |
| Montag, 6. Juli | 19 Uhr | Kurzübung | Gerätehalle |
| Dienstag, 7. Juli | 18.30 Uhr | EDV-Test ELW/ AB-Besprechung | n. B. |
| Mittwoch, 8. Juli | 18 Uhr | Jugendübung | Gerätehalle |
| Mittwoch, 15. Juli | 18 Uhr | Jugendübung | Gerätehalle |
| Donnerstag, 16. Juli | 19 Uhr | Kurzübung | Gerätehalle |
| Mittwoch, 22. Juli | 18 Uhr | Jugendübung | Gerätehalle |
| Mittwoch, 29. Juli | 18 Uhr | Jugendübung | Gerätehalle |

Stephan Groh, Kommandant FF Hallstadt

Freiwillige Feuerwehr Stadt Hallstadt

Mainstraße 28

feuerwehr-hallstadt.de

Jugendwart:
florian.friedmann@hotmail.de

Kommandant:
stephangroh@t-online.de



Silobrand fordert Feuerwehren aus zwei Landkreisen

Mitte Mai wurde die Freiwillige Feuerwehr Hallstadt am Abend zusammen mit der Unterstützungsgruppe Örtliche Einsatzleitung und dem Abrollbehälter Besprechung sowie zahlreichen weiteren Feuerwehren der Landkreise Bamberg und Haßberge nach Mürsbach zu einem gemeldeten Silobrand einer Schreinerei alarmiert. Durch die ersteintreffenden Kräfte konnte ein Feuer im Silo bestätigt werden. Während des Ausrückens der Hallstadter wurde von der Einsatzleitung der Abrollbehälter Sonderlöschmittel angefordert, welcher kurzerhand aufgesattelt wurde. Vor Ort war jedoch vorerst kein weiterer Einsatz der Hallstadter erforderlich.

Plötzlicher Kindstod

Hallstadter Weinfest nach 18 Jahren eingestellt

Das inzwischen bekannte und beliebte Weinfest jeweils am 1. Samstag im

September (Lichtenfelser Str. 56 bis 60) gehört der Vergangenheit an. „Im Jahre 2002 haben wir erstmals aufgrund unseres persönlichen Schicksalsschlages ein Weinfest durchgeführt und den Erlös an die Kinderklinik Bamberg für die Ultraschalluntersu-

chungen von Neugeborenen gegen den plötzlichen Kindstod gespendet“, erzählt Jeanette Christoph. In den vergangenen 18 Jahren sind – unter tatkräftiger und dankbarer Mithilfe von vielen Freunden und Verwandten – insgesamt über 55.000 Euro für diesen guten Zweck zusammengekommen. „In diesem Zusammenhang danken wir der Stadt Hallstadt für die Unterstützung, den vielen langjährigen und großzügigen Förderern sowie den unzähligen Besuchern und Stammgästen des jährlichen Weinfestes. Ohne sie wäre ein so großer Erfolg nicht möglich gewesen.“

Studie eingestellt

Nun wurde die Studie des Bamberger Klinikums beendet, da der Erfolg dieser vorbeugenden Untersuchungen aufgrund neuester wissenschaftlicher Erkenntnisse nicht bewiesen zu sein scheint. „Damit ist auch leider der Grund für die Abhaltung des Weinfestes entfallen. Wichtigste Erkenntnis daraus: Lassen Sie Ihr Baby nur in Rückenlage schlafen“, sagt die Organisatorin.



In 18 Jahren konnten über 55.000 Euro gesammelt und eine Studie zum plötzlichen Kindstod unterstützt werden.

Stadt Hallstadt

Wasserschaden im Freibad – Eröffnung muss verschoben werden

Beim Befüllen der Becken kam es Anfang Juni zu einem Defekt mit schlimmen Folgen – der gesamte Technik Keller ist mit Wasser vollgelaufen. Die Feuerwehr und unsere Kollegen des Bauhofs haben am Morgen sofort mit dem Abpumpen begonnen. Es folgten umfassende Reinigungsarbeiten und schließlich Trocknungsmaßnahmen. Im Technikraum geschah das mithilfe von Bautrocknern und Ventilatoren. Sämtliche Pumpen, die sich unterhalb des Wasserspiegels befunden haben, mussten ausgebaut, zerlegt und gesondert getrocknet werden. Erst dann konnten wir die Technik prüfen und feststellen, welche Teile funktionsfähig oder defekt sind.

Maßnahmenplan greift

Wir wissen, dass sich viele auf den Saisonstart gefreut haben, die wir nun vertrösten müssen. Leider haben wir keine andere Wahl. Nun heißt es nach vorne blicken und Lösungen entwickeln. Unser Bürgermeister ist zusammen mit Oliver Funk, technisches Bauamt, immer wieder vor Ort, um stets auf dem Laufenden zu sein. Im Moment läuft die konkrete Umsetzung des Maßnahmenplans.

Schutz- und Hygienemaßnahmen

Da wir in der KW 24 unser Freibad öffnen wollten, haben wir bereits im Vorfeld ein umfangreiches Schutz- und Hygienekonzept erarbeitet, uns Gedanken zu Laufwegen und Markierungen gemacht und überlegt, wie wir alle Vorgaben der Regierung bestmöglich umsetzen. Diese Unterlagen warten nun in der Schublade (aktualisiert) auf ihren Einsatz.

Weitere Infos online

Leider hatten wir zum Redaktionsschluss noch keine Infos zu einer möglichen Öffnung des Freibades in der laufenden Saison. Sobald wir mehr wissen, informieren wir Sie über unsere städtischen Medien. (js)



Aufgrund des Wasserschadens im Technik Keller muss die Eröffnung leider verschoben werden.

mer und die Trainerin. Das bewährte System setzen wir nun im Juli fort.

Unsere Termine im Juli

dienstags, um 18 Uhr: Nordic Walking
mittwochs, um 18 Uhr: Bauch, Beine, Po
mittwochs, um 19 Uhr: Faszien

Wichtige Hinweise

Selbstverständlich müssen alle bekannten Hygienemaßnahmen eingehalten werden – ausreichender Abstand, kein Händeschütteln, Nies- und Hustenetikette etc. Während des Sportes ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes nicht vorgeschrieben. Wir müssen eine Anwesenheitsliste führen, um die Kontaktdaten der teilnehmenden Personen festzuhalten. Bitte tragen Sie sich mit einem eigenen Stift vor Beginn der Einheit ein. Außerdem bitten wir um Verständnis, dass jede(r) zunächst nur an einem Angebot teilnehmen kann. So möchten wir das Angebot für möglichst viele zugänglich machen. Das „Auffüllen“ von Restplätzen ist möglich. (js)

Stadt Hallstadt

Sport im Stadtpark startete mit zusätzlichen Kursen

Endlich kann Sport im Stadtpark mit Tine Wheeler wieder stattfinden. Wir starteten im Juni mit einem erweiterten Angebot, so dass möglichst viele an den Sportkursen teilnehmen können. Es dürfen maximal 20 Personen im Freien zusammen Sport machen – also 19 Teilnehmerinnen und Teilneh-

Bitte mitbringen

bei allen Kursen: eigener Stift
Nordic Walking: geeignete Stöcke (falls vorhanden)
Bauch, Beine, Po: Matte, Handtuch, Getränke, Kurzhanteln (oder zwei 500-ml-Flaschen)
Faszien: Matte, Handtuch, Faszienrolle (wir dürfen keine verleihen)



Mitte Juni starteten die beliebten Kurse mit Tine Wheeler wieder im Stadtpark an der Marktscheune.

Faschingsverein

Kein zentraler Festbetrieb zur St. Kilian-Kirchweih

„Wir bedauern es zutiefst, dass in diesem Sommer keine Kirchweihen stattfinden können“, so Bürgermeister Thomas Söder. Aufgrund der aktuellen Lage haben wir Gespräche mit unseren beiden Kirchengemeinden und den Veranstaltern geführt. Leider gibt es keine Möglichkeit, die Kirchweihen in gewohnter Form abhalten zu können.

St. Kilian-Kirchweih

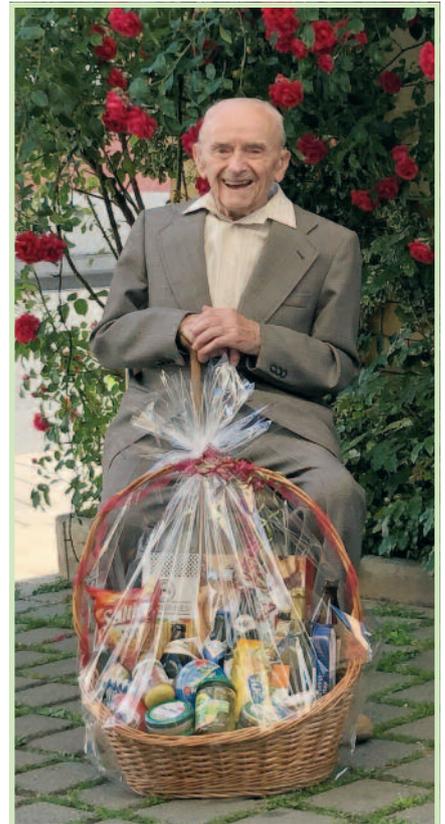
Der 1. Faschingsverein Hallstadt e.V. als Ausrichter des Festbetriebes gab



bekannt, dass ein zentraler Festbetrieb in diesem Jahr entfallen muss. Mit Beginn der Pandemie wurden der Verlauf und die möglichen Auswirkungen auf die Mitte August geplante Veranstaltung genau beobachtet. „Wir haben in Videoschaltungen diskutiert und mögliche Konzepte durchgesprochen“, so der Vorsitzende Manuel Reitberger. Es zeigte sich aber nun, dass die Veranstaltung unter den Auflagen zur Eindämmung schlicht nicht durchführbar ist. Diese Absage bedeutet keinesfalls ein Ende der Arbeit. Vielmehr beginnen ab heute die Planungen für den Festbetrieb zur St. Kilian-Kirchweih 2021.

Lösungen werden gesucht

Weiterhin merkt Reitberger an, dass die Absage derzeit nur für den zentralen Festbetrieb mit Open-Air-Bühne und Bestuhlung gilt. Es wird nun geprüft, ob einzelne Programmpunkte oder Bestandteile durchführbar sind und dies im Hinblick auf das Infektionsgeschehen verantwortbar sei. Zur gegebenen Zeit wird der Faschingsverein hierzu weitere Informationen veröffentlichen.



OGV Dörfleins würdigte Gründungsmitglied

Der OGV Dörfleins feiert in diesem Jahr sein 70-jähriges Bestehen – oder besser gesagt wollte feiern. „Leider konnten wir coronabedingt unser einziges noch lebendes Gründungsmitglied, Herrn Hoffmann, bei unserer geplanten Jahreshauptversammlung nicht in würdevollem Rahmen ehren“, bedauert die Vorsitzende Claudia Wolf. Das hat der Verein nun nachgeholt und seinem Gründungsmitglied einen Präsentkorb zusammen mit den besten Wünschen der beiden Vorsitzenden zukommen lassen: „Wir danken Ihnen für Ihre langjährige Treue zum Verein und Ihr Engagement.“

LEBEN

Seniorenzentrum St. Kilian

Essen zum Abholen für alle Senioren

Seit Kurzem können Seniorinnen und Senioren wieder Essen im Seniorenzentrum St. Kilian abholen. Essensmarken können in der Verwaltung gekauft werden. Sie werden dabei über das weitere Verfahren Ihrer Speisenabholung informiert. Bitte benutzen Sie die Glocke am Briefkasten.

Weitere Infos:

Seniorenzentrum St. Kilian,
0951 7008510

Evang.-luth. Pfarramt

Gottesdienste, aktuelle Infos und mehr

Wegen der aktuellen Situation entfal-

len die bisher geplanten und zum Teil schon bekanntgemachten Veranstaltungen. An den Sonntagen finden wegen der Teilnahmebegrenzung auf 40 Gottesdienstbesucher meist zwei Gottesdienste statt. Um die Besucher besser zu verteilen, bittet das Pfarrehepaar die Gemeindeglieder aus Breitengüßbach, Kemmern und Oberhaid, in den Gottesdienst um 9.30 Uhr zu gehen, die Hallstadter um 10.30 Uhr. Bitte bringen Sie eine Mund-Nasen-Maske mit. Vielen Dank!

Infos online

Informieren Sie sich aber doch bitte immer wieder auch aktuell auf der Homepage der evangelischen Johanneskirche (evang-johanneskirche-hallstadt.de) und in der Presse. Auf der Homepage finden Sie auch Anregungen und Links, wie Sie Ihren Glauben in dieser Zeit zu Hause leben können. Die Johanneskirche ist täglich offen für Ihren Besuch. Sie finden Zeit für sich

und für Gott. Texte, Bilder, Gebete liegen zum Mitnehmen aus.

Angebot zu Gesprächen

Wenn Sie sich einsam fühlen und gerne ein Gespräch führen wollen, dann können Sie gerne anrufen, 0951 71575. Zudem wird Ihnen auch Hilfe vermittelt, wenn Sie z. B. selbst nicht einkaufen können.



Einige Hallstadter unterstützen verschiedene Projekte in Indien.

Privates Engagement

Heiligenfigur für indische Kirche

Viele Hallstadterinnen und Hallstadter erinnern sich sicher noch an den sympathischen Priester aus Indien, der im August 2018 Gottesdienste zelebrierte. Er erzählte, dass die finanzielle Situation in Indien im Allgemeinen – und die der katholischen Kirche im Besonderen – sehr schwierig ist, deshalb unterstützen ihn einige Hallstadter bei seinen Projekten. „Bisher konnten wir, dank vieler großzügiger Spender, folgende Projekte unterstützen: Bau einer Kirche, Bau einer Wasseraufbereitungsanlage, Schulbesuch von Kindern aus armen Familien, Unterstüt-

zung armer Familien, Hilfe für Arme in der Corona-Pandemie“, zählt Helmut Gunreben auf. Er ist einer der Unterstützer.

Spendenkonto eingerichtet

„Als Nächstes möchten wir zur Weihe der im Bau befindlichen Kirche eine Figur der heiligen Mutter Anna stiften.“ Die Kirche soll in etwa drei Monaten fertig sein und der heiligen Mutter Anna geweiht werden. „Für alle, die sich an den Projekten für Indien beteiligen möchten, gibt es jetzt die Möglichkeit, das Geld auf ein eigenes Konto zu überweisen“, so Gunreben weiter. Spenden in bar können nur durch den Kontoberechtigten Helmut Gunreben eingezahlt werden. Es können keine Spendenquittungen ausgestellt werden.

Kontodaten:

Sparkasse Bamberg

Indienhilfe Gunreben

Konto: DE03 7705 0000 0303 3063 10

Kath. Pfarramt

Abstandsregeln bei Gottesdiensten

Alle müssen sich weiterhin an die Abstandsregeln halten. Wenn zu den Gottesdiensten mehr Besucher kommen, als in der Kirche derzeit Platz finden, wird die Feier auch auf den Marktplatz und/oder ins Jugendheim übertragen.

Kath. Pfarramt

Ökumenischer Bibelkreis wieder ab 6. Juli

Am Montag, 6. Juli, 19.30 Uhr, treffen sich alle Interessierten wieder zum Bibelkreis im katholischen Pfarrhaus. Bitte Mund-Nase-Bedeckung mitbringen; bei schönem Wetter im Garten, wo bei gebotenem Abstand kein Mundschutz nötig ist.

Der Bibelkreis wird von Pastoralreferent Philipp Fischer und Ernst Stöcklein geleitet, ist ökumenisch offen und keine geschlossene Gruppe. Kommen Sie gerne ohne Anmeldung vorbei, wenn Sie neugierig sind.

Gratulationen

Im April, Mai und Juni gratulierte Bürgermeister Thomas Söder folgenden Bürgerinnen und Bürgern in Form einer Gratulationskarte.

Eine persönliche Gratulation konnte coronabedingt leider nicht erfolgen.

April

zum 90. Geburtstag

Sophie Kohler

zum 85. Geburtstag

Erwin Schlauch

Ahmed Manaa

Margareta Huber

Maria Polivka

zum 80. Geburtstag

Dieter Ölschlegel

Elisabeth Melber

Elisabeth Hielscher

zur goldenen Hochzeit

Christine und Lorenz Gehring

Mai

zum 95. Geburtstag

Johann Keck

zum 92. Geburtstag

Helene Leier

zum 91. Geburtstag

Waltraud Büchel

Ingeborg Pfetsch

zum 85. Geburtstag

Marianne Reich

Barbara Weigel

Martin Eichelsdörfer

zum 80. Geburtstag

Georg Karl

Manfred Nürnberger

zur goldenen Hochzeit

Ingeborg und Günter Prütting

Gunda und Anton Scheer

zur diamantenen Hochzeit

Kunigunda und Erwin Schlauch

Helga und Edmund Frankenberger

zur eisernen Hochzeit

Helene und Johann Leier

Juni

zum 92. Geburtstag

Helga Pfister

zum 90. Geburtstag

Jakob Pflaum

zum 85. Geburtstag

Alois Zirkel

Sophia Blobel

zum 80. Geburtstag

Sieglinde Richter

zur goldenen Hochzeit

Elfriede und Johann Häfner

Anna und Andreas Rückel

zur diamantenen Hochzeit

Lidia und Abram Klassen



Kath. Pfarramt

Mesnerin/Mesner dringend gesucht

In Voll- oder Teilzeit ist zum 1. Oktober

2020 ein Mesner oder eine Mesnerin gesucht. Vergütung, Zusatzversorgung und Sozialleistungen: vergleichbar dem öffentlichen Dienst. Voraussetzung: röm.-kath. Bekenntnis und abgeschlossene Berufsausbildung.

Kontakt:
Kath. Kirchenstiftung St. Kilian,
Marktplatz 12, 0951 4072244,
st-kilian.hallstadt@
erzbistum-bamberg.de
st-kilian-hallstadt.de

**Stadtbücherei
St. Kilian Hallstadt**
Marktplatz 12 a
0951 71771
stadtbuecherei-hallstadt.de

Öffnungszeiten

| | |
|------------|---------------------|
| Dienstag | 15.30 bis 18.00 Uhr |
| Mittwoch | 8.30 bis 11.00 Uhr |
| Donnerstag | 15.30 bis 18.30 Uhr |
| Samstag | 16.30 bis 18.30 Uhr |
| Sonntag | 10.00 bis 11.30 Uhr |



Klosterwanderungen Allgäu – 23 Touren zu Orten der Stille

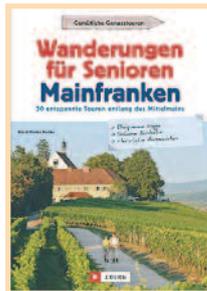
Gallus, Magnus und Ulrich, drei große Heilige haben im Allgäu ihre Spuren hinterlassen. Nicht zuletzt in Form von Klöstern. Zwischen Lindau und Kaufbeuren, Ochsenhausen und Füssen liegen bekannte und unbekannt, bewohnte und verlassene, aber sehenswerte Klöster, die zu Fuß besucht werden können. 25 Wanderungen führen auf schönen Wegen zu diesen Orten der Stille, die von herrlicher Natur umgeben sind. Immer mit dabei: Erläuterungen zu den Klöstern.

Bayern entdecken – mit Genusstouren

Wanderungen für Senioren – Mainfranken:

30 entspannte Touren entlang des Mittelmains

In Mainfranken gibt es vieles zum Erkunden, auch wenn man nicht so gut zu Fuß unterwegs ist. Die Region lockt mit kleinen mittelalterlichen Dörfern,



Kapellen und Burgen sowie mit phänomenalen Aussichtspunkten. Warum also nicht Kultur und Natur verbinden? 30 leichte Wandertouren führen in die fränkischen Weinberge, den Spessart und die Rhön. Mit diesem Wanderführer gelingt mehr als nur der Spaziergang am Main, und das nicht nur für Senioren.

111 fränkische Biergärten, die man gesehen haben muss

Von April bis Oktober sitzt ganz Franken draußen im Schatten uralter Linden. Wo, das muss man wissen. Denn gerade die Klassiker unter den Biergärten liegen außerhalb von Städtchen und Dörfern, in denen die Wirtshäuser während der Saison geschlossen sind. Ein Buch voller toller Ideen.

Neu in der Stadtbücherei

Die englische Fürstin

von Sabine Weigand



Sie ist die schönste Debütantin Londons, ihre Heirat führt sie 1891 ins deutsche Kaiserreich. Doch in der kalten Pracht von Schloss Fürstenstein fühlt sich Daisy einsam und unsicher. Ständig eckt sie an, das steife Zeremoniell nimmt ihr den Atem. Muss sie das alles hinnehmen? Daisy wagt es, Regeln über den Haufen zu werfen, bezaubert mit ihrem Charme den Hof und selbst den Kaiser. Gleichzeitig beginnt sie im Geheimen einen gefährlichen Kampf gegen das Elend der Armen, der Grubenarbeiter in Schlesien. Aber was ist mit ihrem eigenen Glück? Darf sie eine Liebe leben, die alles gefährdet, was sie erreicht hat?

Krieg der Klone

von John Scalzi



An seinem 75. Geburtstag tut John Perry zwei Dinge: Erst besucht er das Grab seiner Frau. Dann tritt er in die Armee ein. In ferner Zukunft wird der interstellare Krieg gegen Alien-Invasionen mit scheinbar bizarren Mitteln geführt. Für die Verteidigung der Kolonien weit draußen im All werden nur alte Menschen rekrutiert. So wie eben John Perry, der noch einmal einen neuen Anfang machen will. Doch bald erfährt er das wohlgehütete Geheimnis. Das Bewusstsein der Rekruten wird in jüngere Klone ihrer selbst übertragen, die als unerschöpfliches Kanonenfutter in den Kampf geschickt werden ...

Die Optimisten

von Rebecca Makkai



Chicago, 1985: Yale ist ein junger Kunstexperte, der mit Feuereifer nach Neuerwerbungen für seine Galerie sucht. Gerade ist er einer Gemäldesammlung auf der Spur, die seiner Karriere den entscheidenden Schub verleihen könnte. Er ahnt nicht, dass ein Virus, das gerade in Chicago zu wüten begonnen hat, einen nach dem anderen seiner Freunde in den Abgrund reißen wird. Paris, 2015: Fiona spürt ihrer Tochter nach, die sich offenbar nicht finden lassen will. Die Suche nach der Tochter gestaltet sich ebenso zu einer Reise in die eigene Vergangenheit, denn in Paris trifft sie auf alte Freunde aus Chicago, die sie an das Gefühlchaos der Achtzigerjahre erinnern und sie mit einem großen Schmerz von damals konfrontieren.

TERMINE

Mittwoch, 1. Juli

10.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Samstag, 4. Juli

18.00 Uhr **Vorabendmesse**
St. Kilian
(bei günstiger Witterung
im Pfarrgarten)

Sonntag, 5. Juli

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
St. Kilian
9.30 Uhr **Gottesdienst**
in kurzer Form,
evang. Johanneskirche,
mit Prädikantin
Susanne Freund
10.30 Uhr **Familiengottesdienst**
St. Kilian
10.30 Uhr **Gottesdienst**
in kurzer Form,
evang. Johanneskirche,
mit Prädikantin
Susanne Freund

Dienstag, 7. Juli

19.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Mittwoch, 8. Juli

10.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Samstag, 11. Juli

14.00 Uhr **Taufgottesdienst**
Evang. Johanneskirche,
Pfrin. S. Wittmann-
Schlechtweg
15.00 Uhr **Taufgottesdienst**
Evang. Johanneskirche,
Pfrin. S. Wittmann-
Schlechtweg
18.00 Uhr **Vorabendmesse**
St. Kilian
(bei günstiger Witterung
im Pfarrgarten)

Sonntag, 12. Juli

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
St. Kilian

9.30 Uhr **Gottesdienst**
in kurzer Form,
evang. Johanneskirche,
Vikarin Schreiber

10.30 Uhr **Familiengottesdienst**
St. Kilian

10.30 Uhr **Gottesdienst**
in kurzer Form,
evang. Johanneskirche,
Pfrin. S. Wittmann-
Schlechtweg

Montag, 13. Juli

18.00 Uhr **Bau-, Umwelt- und
Verkehrsausschuss**

Dienstag, 14. Juli

19.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Mittwoch, 15. Juli

10.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Samstag, 18. Juli

18.00 Uhr **Vorabendmesse**
St. Kilian
(bei günstiger Witterung
im Pfarrgarten)

Sonntag, 19. Juli

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
St. Kilian
9.30 Uhr **Gottesdienst
für Klein und Groß**
bei schönem Wetter auf
der Gemeindewiese an
der evang. Johannes-
kirche mit Team; sollte
der Gottesdienst wegen
schlechten Wetters in der
Kirche stattfinden, dann
findet wegen der Teilnah-
mebegrenzung auf 40
Gottesdienstbesucher
ein zweiter Gottesdienst
um 10.30 Uhr statt.
10.30 Uhr **Familiengottesdienst**
St. Kilian

Dienstag, 21. Juli

19.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Mittwoch, 22. Juli

10.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian
18.00 Uhr **Stadtrat**

Samstag, 25. Juli

18.00 Uhr **Vorabendmesse**
St. Kilian
(bei günstiger Witterung
im Pfarrgarten)
18.00 Uhr **Gottesdienst**
in kurzer Form, evang.
Johanneskirche, Pfrin.
Wittmann-Schlechtweg.
An diesem Wochenende
finden die Konfirmations-
gottesdienste statt.
Deshalb gibt es für die
Gemeinde nur einen Got-
tesdienst am Samstag-
abend. Die Konfirmations-
gottesdienste am
Samstagnachmittag und
Sonntagmorgen sind für
die Konfirmanden und ihre
Familien reserviert.

Sonntag, 26. Juli

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
St. Kilian
10.30 Uhr **Familiengottesdienst**
St. Kilian

Dienstag, 28. Juli

19.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian

Mittwoch, 29. Juli

10.00 Uhr **Singmesse**
St. Kilian